

**AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL ET  
INTERNATIONAL OUVERT  
AVEC EXIGENCE DE CAPACITES MINIMALES  
N° 07/04/ATM/DG/DVALP/DPMGC/26**

ATM Mobilis lance un Appel d'Offres National et International Ouvert avec exigence de capacités minimales ayant pour objet :

« La fourniture Hardware et Software, système de management et de supervision, installation, intégration et mise en service d'une solution de synchronisation qui offre une source de synchronisation 2MB/2MHZ, PTP 1588V2, SyncE, NTP pour le réseau de téléphonie Mobile (2G/3G/4G FDD&TDD et 5G) ainsi que les prestations de service de la formation, support technique et maintenance ».

**Conditions d'éligibilité :**

Le présent Appel d'Offres National et International Ouvert avec exigence de capacités minimales, s'adresse uniquement aux fabricants et/ou intégrateurs partenaires du fabricant ayant déployé au moins une solution de synchronisation chez un opérateur TELCO.

Les soumissionnaires doivent obligatoirement fournir les documents justificatifs de leur qualification, tel que :

Des certifications ou document de référence justifiant un projet similaire au projet objet d'appel d'offres. Des certifications ou autre document probant justifiant qu'il est fabricant et/ou intégrateur partenaire du fabricant.

NB : Les opérateurs économiques et/ou la nationalité de leurs dirigeants dont les pays d'origines n'ayant pas de relation diplomatique avec l'Algérie ne sont pas éligibles par le présent Appel d'offres.

Le groupement d'entreprises est autorisé dans le cadre de cet Appel d'offres national et International ouvert avec exigence de capacités minimales uniquement sous forme d'un groupement momentané conjoint.

Les opérateurs économiques intéressés par le présent Appel d'Offres peuvent retirer le cahier des charges muni d'une demande de retrait du cahier des charges ainsi qu'une copie du registre de commerce ou tout document équivalent à l'adresse ci-après :

ATM Mobilis

Direction Générale

Direction Passation des Marchés et Gestion des Contrats

4<sup>ème</sup> étage

Quartier d'Affaires d'Alger ilot 05, lots 27, 28 et 29 Bab Ezzouar - Alger

Algérie.

Le retrait du cahier des charges nécessaire à la présentation des offres, se fait contre le paiement de la somme de Cinq mille Dinars Algérien (5000, 00DZD) ou son équivalent en devise (Euro ou Dollar Américain USD).

Le paiement se fera auprès de la BNA EL MOHAMMADIA situé au niveau d'Algérie Télécom.

- En Dinars algérien au compte n°001.00648.0300.000.002/39
- En Euro au compte n°001.00648.0310.000.003/02
- En Dollars au compte n° 001.00648.0310.000.004/96

Le dossier administratif, l'offre technique et l'offre financière seront insérées dans des enveloppes séparées et fermées, ces enveloppes seront toutes insérées dans une autre enveloppe fermée et anonyme comportant les mentions suivantes :

« SOUMISSION A NE PAS OUVRIR »

Appel d'Offres National et International Ouvert avec exigence de capacités minimales

N° 07/04/ATM/DG/DVALP/DPMGC/26

Objet : « La fourniture Hardware et Software, système de management et de supervision, installation, intégration et mise en service d'une solution de synchronisation qui offre une source de synchronisation 2MB/2MHZ, PTP 1588V2, SyncE, NTP pour le réseau de téléphonie Mobile (2G/3G/4G FDD&TDD et 5G) ainsi que les prestations de service de la formation, support technique et maintenance »

(À n'ouvrir que par la commission d'ouverture des plis et d'évaluation des offres)

Tout soumissionnaire devra présenter avec son offre une caution de soumission selon les conditions prévues dans l'article 10 « caution de soumission » dans le cahier des charges.

La durée de préparation des offres est de trente (30) jours calendaires à compter de la date de la première parution de l'avis de l'Appel d'Offres dans la presse et dans le site web d'ATM Mobilis.

La date de dépôt des offres et d'ouverture des plis aura lieu le même jour.

La date et l'heure limite de dépôt des offres et la date et l'heure d'ouverture des plis des offres techniques et financières correspondent au dernier jour de la durée de préparation des offres.

Si ce jour coïncide avec un jour férié ou un jour de repos légal, la date de dépôt des offres est prorogée jusqu'au jour ouvrable suivant.

Les offres doivent être déposées avant 13h30 (heure locale) à l'adresse ci-après :

ATM Mobilis

Direction Générale

Quartier d'Affaires d'Alger ilot 05, lots 27, 28 et 29 Bab Ezzouar - Alger

Algérie.

Les soumissions qui parviendront après la date et l'heure de dépôt des plis ne seront pas prises en considération.

Les soumissionnaires sont conviés à assister à l'ouverture des plis techniques et financiers qui aura lieu le jour même à 13 h30 (heure locale), à l'adresse précitée.

Les soumissionnaires restent tenus par leurs offres pendant une période de cent quatre-vingt (180) jours à compter de la date d'ouverture des plis.

**إعلان عن طلب عروض وطني ودولي مفتوح مع اشتراط قدرات دنيا**

**N°07/04/ATM/DG/DVALP/DPMGC/26**

تعلم آتي أم موبيليس عن طلب عروض وطني ودولي مفتوح مع اشتراط قدرات دنيا المتعلق بالمشروع المعنون باللاتينية:

« La fourniture Hardware et Software, système de management et de supervision, installation, intégration et mise en service d'une solution de synchronisation qui offre une source de synchronisation 2MB/2MHZ, PTP 1588V2, SyncE, NTP pour le réseau de téléphonie Mobile (2G/3G/4G FDD&TDD et 5G) ainsi que les prestations de service de la formation, support technique et maintenance ».

**شروط التأهيل:**

إن هذا طلب العروض الوطني والدولي المفتوح، مع اشتراط قدرات دنيا، موجه فقط للمصنعين و/أو المدمجين شركاء المصنع الذين قاموا بنشر حل synchronisation واحد على الأقل لدى متعامل في مجال الاتصالات (TELCO)

يجب على المتقدمين تقديم الوثائق المبررة التي تثبت تأهيلهم، مثل:

- شهادات أو وثائق مرجعية تثبت إنجاز مشروع مماثل لموضوع طلب العروض.

- شهادات أو أي وثائق إثبات أخرى تثبت أنهم مصنعون و/أو مدمجون شركاء للمصنع.

ملاحظة: المتعاملون الاقتصاديون و/أو جنسية مسيرتهم الذين بلدانهم الأصلية لا تربطها علاقات دبلوماسية مع الجزائر، غير مؤهلين للمشاركة في هذا طلب العروض.

إن تجمع المؤسسات المسموح به في إطار طلب العروض الحالي هو تجمع المؤسسات المشتركة فقط.

بإمكان المتعاملين الاقتصاديين المهتمين بطلب العروض الحالي سحب دفتر الشروط مرفقين بطلب سحب دفتر الشروط ونسخة من السجل التجاري، أو أي وثيقة معادلة إلى العنوان المذكور أدناه:

آتي أم موبيليس

المديرية العامة

مديرية إبرام الصفقات وتسيير العقود

الطابق الرابع

حي الأعمال الجزائر مجموعة 05 قطعة 27، 28 و 29 بلدية باب الزوار الجزائر

سحب دفتر الشروط يكون مقابل دفع مبلغ خمسة آلاف دينار جزائري (5000,00 دج) أو ما يعادله بالعملة الصعبة الأورو أو الدولار الأمريكي.

الدفع يتم بالقرب من مصالح البنك الوطني الجزائري المحمدية في مقر اتصالات الجزائر على رقم الحساب الاتي:

بالدينار رقم: 001.00648.0300.000.002/39

بالأورو رقم: 001.00648.0310.000.003/02

بالدولار رقم: 001.00648.0310.000.004/96

الملف الإداري، العرض التقني والعرض المالي يتم وضعهم في أظرفة منفصلة ومغلقة ويتم وضع هذه الأظرفة داخل ظرف اخر مغلق وغير قابل للتعريف حاملا العبارة التالية:

« SOUMISSION A NE PAS OUVRIR »

Appel d'Offres National et International Ouvert avec exigence de capacités minimales

N° 07/04/ATM/DG/DVALP/DPMGC/26

Objet : « La fourniture Hardware et Software, système de management et de supervision, installation, intégration et mise en service d'une solution de synchronisation qui offre une source de synchronisation 2MB/2MHZ, PTP 1588V2, SyncE, NTP pour le réseau de téléphonie Mobile (2G/3G/4G FDD&TDD et 5G) ainsi que les prestations de service de la formation, support technique et maintenance »

(À n'ouvrir que par la commission d'ouverture des plis et d'évaluation des offres)

على جميع المتقدمين إرفاق عروضهم بكفالة تعهد وفقا للشروط المحددة في المادة 10 "كفالة التعهد" من دفتر الشروط.

إن مدة تحضير العروض هي ثلاثون (30) يوم تقويمي ابتداءً من تاريخ أول نشر لطلب العروض في الجرائد والموقع الإلكتروني لآتي أم موبيليس.

إن تاريخ إيداع العروض وفتح الأظرفة يكون في نفس اليوم.

إن تاريخ وساعة آخر أجل لإيداع العروض، و تاريخ وساعة فتح أظرفة العروض للتقنية والمالية تتوافق مع اليوم الأخير من مدة تحضير العروض.

إذا تزامن هذا اليوم مع عطلة رسمية أو يوم راحة قانونية، فسيتم تمديد مدة تقديم العروض إلى يوم العمل الموالي.

يجب ان تقدم العروض قبل 13 سا و 30 د (بالتوقيت المحلي) إلى العنوان المشار إليه أدناه.

آتي أم موبيليس

المديرية العامة

حي الأعمال الجزائر مجموعة 05 قطعة 27، 28 و 29 بلدية باب الزوار الجزائر

كل ظرف يصل بعد هذا التوقيت والتاريخ يعتبر ملغى.

المتعهدون مدعوون لحضور عملية فتح الأظرفة التي ستتم في جلسة علنية وذلك في نفس اليوم على الساعة الواحدة والنصف زوالا 18 سا و 30 د (بالتوقيت المحلي) إلى العنوان المشار إليه أعلاه.

يبقى المتعهدون ملزمين بعروضهم لمدة مائة وثمانون (180) يوم ابتداءً من تاريخ فتح الأظرفة.